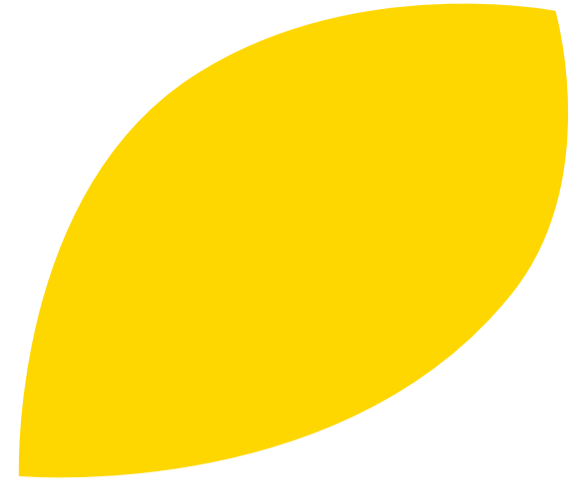


關注腸道健康 定期參加腸癌篩查



腸癌篩查，拯救生命。預防腸癌，保護居民健康，篩查是最佳方法之一。

然而新聞媒體每天無間斷報導冠狀病毒 (COVID-19) 疫情，人們時刻關注疫情發展，腸癌篩查雖然重要，卻早被人們拋在腦後。為自己的健康負責，立刻使用免費腸癌篩查包，在家就可完成。

冠狀病毒 (COVID-19) 疫情期間，National Bowel Cancer Screening Program (全國腸癌篩查計劃) 繼續提供免費篩查服務。篩查結果對您的健康有重要意義，並且會郵寄給您。

如果篩查包不慎丟失，請撥打：1800 627 701，獲得新篩查包。

為什麼要篩查？

原因很簡單——腸癌篩查或許能拯救您的生命。

澳洲所有癌症中第二大致命殺手就是腸癌，死亡總人數僅次於肺癌。不過所幸若能及早發現，90%以上的腸癌可成功治癒。

Cancer Council Australia (澳洲防癌協會) 建議年齡處於50至74歲的人士應每兩年做一次腸癌篩查。在家就能自助完成的篩查測試可檢測出腸癌的初期徵兆。

什麼時候應該做腸癌篩查？

如果您年齡處於50至74歲，應在接收到National Bowel Cancer Screening Program (全國腸癌篩查計劃) 的免費篩查包後儘快完成。篩查包每兩年會自動郵寄給您。

如果自己不属于50至74歲的年齡段，但有腸癌徵兆，或家人曾得過腸癌，或擔心自己的腸道健康，您可以諮詢醫生。醫生會給您提供建議。

欲瞭解詳情，敬請垂詢Cancer Council (防癌協會)，電話：131120，或瀏覽：[National Bowel Cancer Screening Program \(全國腸癌篩查計劃\) 網站](#)。

如何完成篩查化驗？

篩查化驗可在家完成，只需按照所收到的免費篩查包上的詳細說明操作即可。過程簡單，很短時間即可完成。

如果結果為陽性，應立刻諮詢醫生。即使擔心冠狀病毒 (COVID-19)，也應立刻就醫，切勿延誤。醫生可能會建議您做結腸鏡檢查，可進一步詳細檢查您的腸道健康。檢查化驗預約好之後，請準時赴約。

冠狀病毒 (COVID-19) 會給篩查帶來風險嗎？

不會，您完全不必擔心。因為腸癌篩查可在家完成，因此完全不必擔心會接觸到他人。

如果確診冠狀病毒 (COVID-19) 或有相關症狀，請諮詢醫生。如果可以出門，請在完成篩查相應步驟後，使用所提供的郵資已付信封投入郵筒。

如果測試結果為陽性，醫生可能會安排結腸鏡檢查。為了保護患者不受冠狀病毒 (COVID-19) 影響，澳洲的所有醫療機構均做好了相關的防疫工作。但是，為了做到心中有數，可聯繫結腸鏡檢驗機構，瞭解其相應防疫措施。

為了保護個人及他人的健康及安全，還可注意以下方面：

- 盡可能獨自赴約
- 比預約時間最多提前五分鐘抵達
- 勤洗手，咳嗽噴嚏時用肘窩遮蓋
- 與他人保持1.5米的距離
- 如感到不適，請待在家中，並重新預約。

腸癌篩查案例——布萊恩

布萊恩·皮爾西今年72歲，自從National Bowel Cancer Screening Program (全國腸癌篩查計劃) 實施以來，他每兩年都參加腸癌篩查。

他最近一次的篩查結果有些異常。醫生建議他做結腸鏡檢查，所以布萊恩在2019年11月做了檢查。

檢查結果表明腸下部有異常，因此布萊恩在2020年1月做了手術，之後還做了化療及放射治療。

因為篩查發現得及時，所以布萊恩的腸癌得到痊癒。雖然癌症對布萊恩帶來重大影響，但得益于篩查及早發現，從而在癌症未惡化前就將其治癒。